



## **EL TESAURO DE PATRIMONIO HISTÓRICO ANDALUZ: un lenguaje documental para los profesionales del patrimonio**

*Todo ámbito de conocimiento posee un vocabulario propio, un vocabulario que en muchos casos se toma prestado o se solapa a otra disciplina, un vocabulario que está lleno de sinónimos, cuasisinónimos y polisemias, un vocabulario libre, que a pesar de pertenecer a un mismo idioma, cuenta con innumerables variaciones y giros lingüísticos que interfieren a la hora de ser aplicado con eficacia en la recuperación de la información en bases de datos unidas a las nuevas tecnologías informáticas. Por ello el control y la normalización terminológica, dentro del Patrimonio Histórico, es el punto de partida para la construcción de un lenguaje documental donde la univocidad de cada palabra ha de ser clara a la hora de su aplicación a un determinado Bien Cultural, independientemente de su ámbito patrimonial.*

*Este hecho llevó al Centro de Documentación del IAPH a desarrollar y compilar el Tesoro de Patrimonio Histórico Andaluz (1998), único en su especie de ámbito multidisciplinar, en cuyo corpus se hallan diseminadas aquellas disciplinas que están relacionadas directa y tangencialmente con el Patrimonio Histórico y que se encuentra aplicado a las distintas bases de datos patrimoniales que se desarrollan en el propio centro.*

*No se trata de un lenguaje documental cuya única finalidad es la de suplir las necesidades de la institución que lo ha desarrollado, sino que por el contrario, al abarcar distintos ámbitos disciplinares dependientes de varias instituciones, se hace extensible a todas ellas. Por ello hemos de tener presente que todos nos encontramos inmersos en la política de conservación, investigación y divulgación de los Bienes Culturales integrados dentro del Patrimonio de Andalucía, y unidos podemos hacer un propósito común de integración, utilizando esta herramienta documental a modo de un mismo idioma referido al Patrimonio Histórico.*

*Con el presente dossier pretendemos dar a conocer el proceso de construcción de un proyecto ambicioso. Presentamos desde una diversidad de miradas, las aportaciones, concesiones y convenciones que fueron adoptadas para la realización del TPHA, que finalizado en su primera etapa no se concibe con un carácter inmovilista, sino que por el contrario, nos plantea un reto de continuidad y mejora a quienes confiamos en la normalización terminológica como instrumento idóneo para el desarrollo de la información de nuestro Patrimonio Histórico.*